



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
2 Kennzeichnung	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	6
6 Reparaturhinweise	7
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	7
30 - Kupplung	10
1 Kupplungsbetätigung	10
1.1 Montageübersicht - Kupplungsausrückung	10
1.2 Kupplungsausrückung in Stand setzen	11
2 Kupplung	13
2.1 Montageübersicht - Kupplung	13
2.2 Kupplung aus- und einbauen	16
34 - Betätigung, Gehäuse	29
1 Schaltbetätigung	29
2 Getriebe aus- und einbauen	30
3 Transport des Getriebes	31
4 Getriebeöl	32
5 Befestigung am Motor- und Getriebehalter	33
6 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	34
6.1 Schematische Übersicht - Getriebe	34
6.2 Montageübersicht - Getriebe	36
6.3 Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang	37
6.4 Montageübersicht - Getriebegehäuse und Schaltbetätigung	40
6.5 Montageübersicht - Wellen, Ausgleichsgetriebe, Schaltung	41
6.6 Montageübersicht - Schaltgabeln	42
6.7 Schaltgabeln in Stand setzen	45
6.8 Deckel für Getriebegehäuse und 5./6. Gang abbauen	48
6.9 Getriebe zerlegen und zusammenbauen	55
6.10 5./6. Gang und Deckel für Getriebegehäuse anbauen	69
7 Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	74
7.1 Montageübersicht - Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse	74
7.2 Montageübersicht - Deckel für Getriebegehäuse	76
7.3 Getriebegehäuse in Stand setzen	77
7.4 Deckel für Getriebegehäuse in Stand setzen	82
35 - Räder, Wellen	85
1 Antriebswelle	85
1.1 Montageübersicht - Antriebswelle	85
1.2 Antriebswelle zerlegen und zusammenbauen	87
1.3 Antriebswelle einstellen	92
1.4 Dichtring für Antriebswelle ersetzen	97
2 Abtriebswelle	99
2.1 Montageübersicht - Abtriebswelle	99
2.2 Abtriebswelle zerlegen und zusammenbauen	102



2.3	Abtriebswelle einstellen	112
3	Rücklaufwelle	118
3.1	Montageübersicht - Rücklaufwelle	118
3.2	Rücklaufwelle zerlegen und zusammenbauen	121
39	- Achsantrieb, Ausgleichgetriebe	124
1	Dichtringe	124
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	124
2	Ausgleichsgetriebe	125
2.1	Montageübersicht - Ausgleichsgetriebe	125
2.2	Ausgleichsgetriebe zerlegen und zusammenbauen	126
2.3	Ausgleichsgetriebe einstellen	132
3	Einstellübersicht	137



Inhaltsverzeichnis

00 - Technische Daten	1
1 Sicherheitshinweise	1
1.1 Sicherheitsmaßnahmen bei Arbeiten an Fahrzeugen mit Start-Stopp-System	1
2 Kennzeichnung	2
2.1 Kennzeichnung Getriebe	2
3 Technische Daten	3
3.1 Zuordnung Getriebe - Motor	3
3.2 Füllmengen	3
4 Übersicht Kraftübertragung	4
5 Elektrische Bauteile	6
5.1 Einbauorteübersicht - elektrische Bauteile	6
6 Reparaturhinweise	7
6.1 Allgemeine Reparaturhinweise	7
30 - Kupplung	9
1 Kupplungsbetätigung	9
1.1 Einbauorteübersicht - Kupplungsbetätigung	9
1.2 Montageübersicht - Fußhebelwerk	11
1.3 Montageübersicht - Kupplungshydraulik	13
1.4 Lagerbuchse aus- und einbauen	15
1.5 Kupplungsgeber- und Kupplungsnehmerzylinder prüfen	16
1.6 Kupplungspositionsgeber G476 aus- und einbauen	16
1.7 Rückzugfeder aus- und einbauen	16
1.8 Übertotpunktfeder aus- und einbauen	19
1.9 Kupplungspedal aus- und einbauen	21
1.10 Lagerbock aus- und einbauen	23
1.11 Kupplungsgeberzylinder aus- und einbauen	28
1.12 Kupplungsnehmerzylinder aus- und einbauen	28
1.13 Leitungen für Kupplungsbetätigung aus- und einbauen	31
1.14 Kupplungsbetätigung entlüften	33
2 Kupplung	35
34 - Betätigung, Gehäuse	36
1 Schaltbetätigung	36
1.1 Einbaulage - Schaltbetätigung	36
1.2 Montageübersicht - Schaltknopf und Abdeckung	37
1.3 Montageübersicht - Schaltbetätigung	38
1.4 Schaltknopf aus- und einbauen	40
1.5 Schaltbetätigung aus- und einbauen	41
1.6 Schaltbetätigung in Stand setzen	45
1.7 Schaltbetätigung einstellen	47
1.8 Schaltbetätigung prüfen	50
2 Getriebe aus- und einbauen	51
2.1 Getriebe ausbauen	51
2.2 Getriebe einbauen	86
2.3 Anzugsdrehmomente für Getriebe	107
3 Aggregatelagerung	109
3.1 Montageübersicht - Aggregatelagerung	109
4 Getriebeöl	111
4.1 Getriebeölstand prüfen	111
4.2 Getriebeöl ablassen und auffüllen	111



5	Getriebe zerlegen und zusammenbauen	114
5.1	Montageübersicht - Schalteinheit	114
5.2	Schalteinheit aus- und einbauen, bei eingebautem Getriebe	115
5.3	Schalteinheit in Stand setzen	117
5.4	Dichtring für Schaltwelle ersetzen	119
6	Getriebegehäuse, Kupplungsgehäuse	121
35 - Räder, Wellen		122
1	Antriebswelle	122
2	Abtriebswelle	123
3	Rücklaufwelle	124
39 - Achsantrieb, Ausgleichgetriebe		125
1	Dichtringe	125
1.1	Einbauorteübersicht - Dichtringe	125
1.2	Dichtring links ersetzen	126
1.3	Dichtring rechts ersetzen	128
2	Ausgleichsgetriebe	131